Übersetzungen

Simbabwe
Exzellenz, Herr Präsident,
ich habe von den Schikanen gehört, denen Joanah Mamombe, Netsai Marova und Cecilia Chimbiri seit ihrem gewaltsamen Verschwinden und ihrer Misshandlung ausgesetzt sind. Ich bitte Sie, Ihren Einfluss und Ihre Macht einzusetzen, um dafür zu sorgen, dass die Anklagen gegen die drei fallengelassen werden, die Schikanen enden und die Folterfälle aufgeklärt werden.

China
Sehr geehrter Herr Präsident,
Ilham Tohti hat nur für seine friedliche Menschenrechtsarbeit die letzten zwölf Jahre im Gefängnis verbracht. Ich halte ihn für einen politischen Gefangenen und möchte Sie bitten, ihn sofort und ohne Auflagen freizulassen. Solange er noch in Haft gehalten wird, stellen Sie bitte sicher, dass seine Gefangenenrechte eingehalten werden, wie Schutz vor Folter, medizinische Hilfe und Kontakt zu Angehörigen und Anwält*innen seiner Wahl.

Pakistan
Sehr geehrter Herr Ministerpräsident,
ich bin fassungslos über den Missbrauch der Anti-Terror-Gesetze gegen den Menschenrechtler Ali Wazir. Er wird in Haft gehalten, obwohl mehrere Gerichte seine Freilassung angeordnet haben. Ich halte ihn für einen politischen Gefangenen und bitte Sie deshalb, dafür zu sorgen, dass er sofort freikommt, die grundlosen Anklagen gegen ihn fallengelassen werden und die Behörden sich auch keine neuen ausdenken. Solange er inhaftiert bleibt, sollte er eine angemessene Gesundheitsversorgung bekommen und ungehinderten Kontakt zu seiner Familie und einem Rechtsbeistand seiner Wahl, was zu seinem Recht auf einen fairen Prozess gehört.